

FARBARASHO 2

FARBARASHADA AF-SOOMAALIGA

ALFABETISERING PÅ SOMALISKA

Abdulkhadir Mohamed Future

Introduktion

Alfabetiseringsboken **Farbarasho2** är avsedd för vuxna, ungdomar och barn som vill lära sig läsa och skriva på somaliska. Boken främjar elevernas läs- och skrivutveckling i somaliska. Med boken kan eleverna lära sig läsa och skriva enkla ord och kort meningar på somaliska. Efter att ha arbetat igenom boken, ska eleven kunna läsa enkla ord och korta meningar på somaliska.

I Farbarasho2 återanvänder vi många ord som fanns med i Farbarasho 1. Tanken är att eleven ska känna igen de här orden och kunna läsa innan den får nya utmaningar, såsom nya ord och meningar. Annars risken är att eleven upplever, att hen inte kan lära sig läsa och skriva.

Bandhig

Buugga farbarashada ee **Farbarasho2**, waxaa loogu talagalay dadka waaweyn, dhalinyarada iyo carruurta doonaysa in ay bartaan akhriska iyo qorista af-soomaaliga. Buuggan waxa ay ardaydu ka baran karaan akhrinta iyo qorista erayo iyo weero af-soomaali ah. Kaddib marka uu ardaygu dhigto buuggan, wuxuu awood u yeelan karaa, akhriska iyo qorista erayada iyo weeraha gaagaaban ee ku qoran afka-soomaaliga.

Buugga **Farbarasho2** waxaa ku jira oo aan dib u adeegsannay erayo ku jiray buugga Farbarasho 1. Fikradda ka dambaysana waxa ay tahay, in uu ardaygu ka dhex garto erayada kale, awoodna u yeesho in uu akhriyo, inta uusan u gudbin erayada iyo weeraha ku cusub. Haddii kale waxaa dhici karta in uu ardaygu dareemo, in uusan akhriska iyo qoraalka baran karin.

Stort tack till

NBV Skåne Malmö som bidragit tillkomsten av boken.

Hanna Larsson på NBV Skåne som uppmuntrade mig till att färdigställa boken.

Jan Gyllenbok och Abdirahman Hassan som redigerade och korrekturläste boken.

Kasia Syty som bidragit med de tecknade bilderna.

Ahmed Weli Dirie som gav mig många goda råd och introducerade mig för NBV och Hanna Larsson.

Författaren

Malmö, maj 2014

Tusmada Buugga

Xaraf – Sawir – Eray 4 – 14

Erayo iyo Sawirro 15 – 23

Weero 24 – 39

Qoraal 40 – 52

Maxaad rabtaa/doonaysa? 53 – 60

Qoys 61 - 72

Xaraf – Sawir - Eray

b  bas	t  toon	j  jaalle	x  xawaash
Kh  khudaar	d  digsii	r  rooti	s  saxan
sh  shanlo	dh  dhar	c  cambe	g  gal
f  fure	q  quful	k  kalluun	l  lacag
m  muufo	n  nal	w  wadne	h  hib
y  yaanyo	a  armaajo	e  eber	i  ilko
o  olol	u  ukun	aa  Aar	ee  eey
ii  Iimaan	oo  oomane	uu  uunsi	

Hingaadi oo akhri!

bas	beer	biin	buur
tar raq	teeb	tim o	toon
jar	jeer	jid	jiir
xaa qin	xar ig	xebb	xool o
khad	kham iis	khud aar	Khad ar
der bi	dig si	doon	dun
raa shin	raq ay	rí	root i
sax an	seef	soof e	suun
shaat i	shan	shinn i	shil
dhar	dheg	dhoob o	dhu xul
can ab	ceel	cag af	cir
gab ar	geel	ger i	gid aar
faash	far as	feero	fur e
qaad do	qar e	quf ul	qum be
kab	kall uun	kild hi	kurs i
laan	lax	lib aax	lug o
mas	mid di	miis	moos
naag	nal	nib iri	nin
war an	web i	wiif ow	wiish
haan	had iyad	hilib	huur i
yaan bo	yaan yo	yax aas	yar

Akhri oo qor!

<p>bas</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>beer</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>biin</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>buur</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>tarraq</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>teeb</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>timo</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>toon</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>jar</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>jeer</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>jid</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>jiir</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

xaaqin <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	xarig <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	xeeb <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	xoolo <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
khad <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	khamiis <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	khudaar <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	Khadar <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
derbi <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	digsi <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	doon <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	dun <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

raashin <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	raqay <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	rí <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	rooti <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
saxan <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	seef <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	soofe <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	suun <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
shaati <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	shan <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	shinni <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	shil <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

dhar <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	dheg <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	dhoo bo <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	dhu xul <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
can ab <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	ceel <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	cag af <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	cir <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
gab ar <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	geel <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	ger i <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	gid aar <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

faash	faras	feero	fure
qaado	qare	quful	qumbe
kab	kalluun	kildhi	kursi

laan	lax	libaax	lug
mas	mid di	miis	moos
naag	nal	nibiri	nin

war an <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	we bi <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	wii fow <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	wi ish <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
ha an <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	ha di y ad <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	hi lib <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	hu uri <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
ya an bo <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	ya an yo <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	ya x a as <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	ya r <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

ku guuri erayada kuugu adag!

[illegible]

ERAYO IYO SAWIRRO

Akhri oo qayb ama xafid erayadan!



bas



timo



jid



xaashi



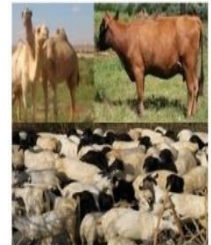
buug



shumac



khamiis



xoolo



derbi



khudaar



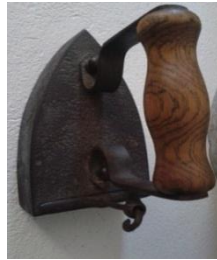
saxan



saacad



feynuus



feero



qasaalad



qalin



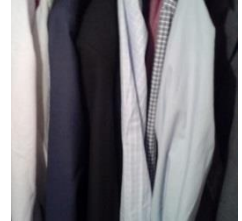
cambe



guri



baabuur



dhar



kabo



kursi



lacag



liin-macaan



hib



muus



miisaan

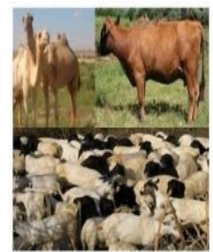


nacnac

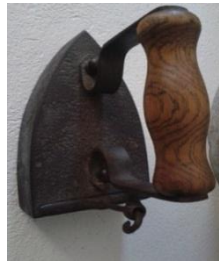
Ku hoos qor sawir kasta magaciisa!



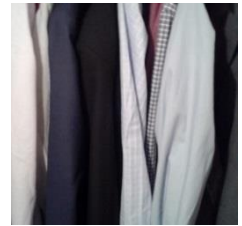
bas

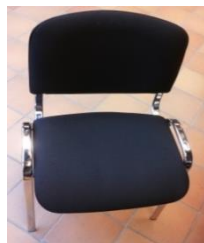






feynuus



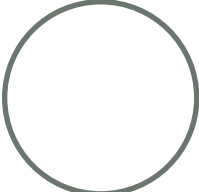
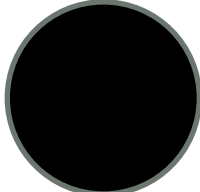
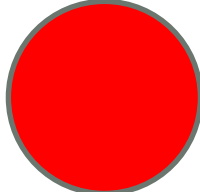
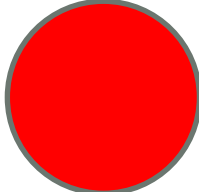


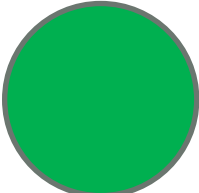
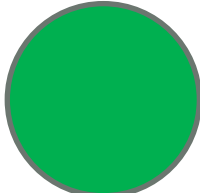
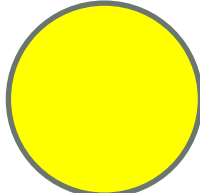
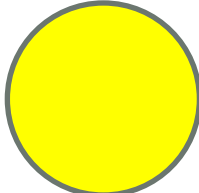


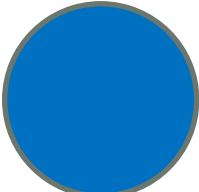
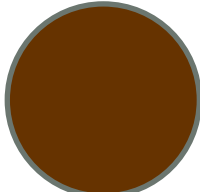
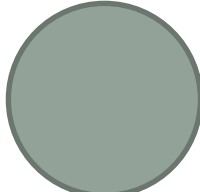
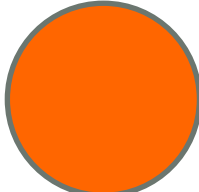
Ku qor erayada kuugu adag!

[illegible]

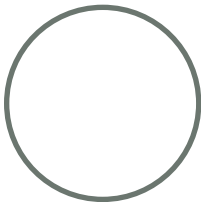
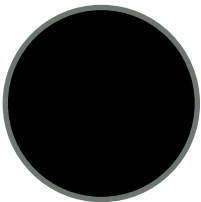
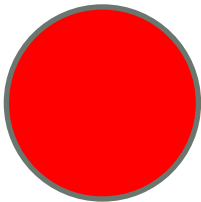
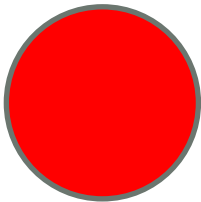
Akhri magacyada midabbada!

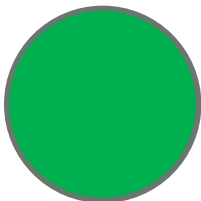
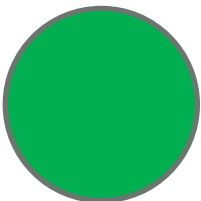
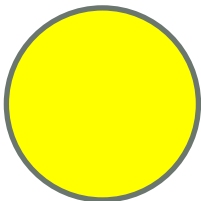
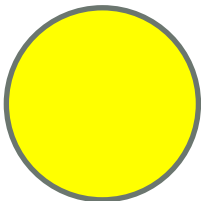
			
caddaan	madoow	gaduud	casaan

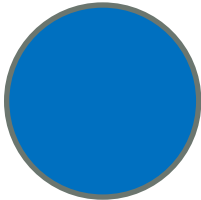
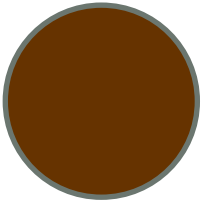
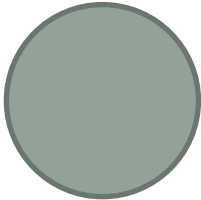
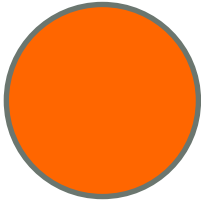
			
cagaar	akhtar	jaalle	huruud

			
buluug	bunni	dameeri	liinle

Qor magacyada midabbada!

			
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

			
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

			
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Ku qor midabbada kuugu adag!

[illegible]

WEERO

Waa maxay waxan?



Waa ubax.

Waa maxay waxan?

Waa bas.



Waa buug.



Waa timo.



Waa maxay waxan?

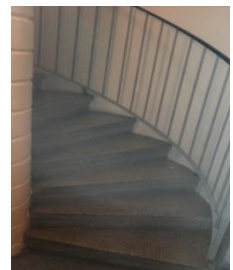
Waa turub.



Waa jid.



Waa jaraanjar.



Waa maxay waxan?

Waa xaashi.



Waa xoolo.



Waa khudaar.



Waa maxay waxan?

Waa khamiis.



Waa derbi.



Waa dab.



Waa maxay waxan?

Waa raashin.



Waa raad.



Waa saacad.



Waa maxay waxan?

Waa saxan.



Waa shumac.



Waa shaati.



Waa maxay waxan?

Waa dhar.



Waa dhalo.



Waa canab.



Waa maxay waxan?

Waa cambe.



Waa guri.



Waa gaari yar.



Waa maxay waxan?

Waa feynuus.



Waa feero.



Waa qasaalad.



Waa maxay waxan?

Waa qalin-biire.



Waa kabo.



Waa kursi.



Waa maxay waxan?

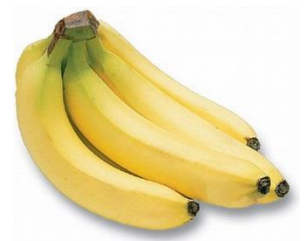
Waa lacag.



Waa liin-macaan.



Waa moos ama muus.



Waa maxay waxan?

Waa miisaan.



Waa nal.



Waa nachac.

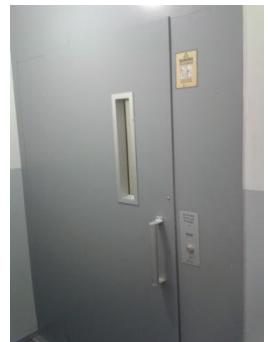


Waa maxay waxan?

Waa wiifow.



Waa wiish.



Waa hilib lo'.



Waa maxay waxan?

Waa hilib ido.



Waa yaanyuur.



Waa yaanyo.



QORAAL

Akhri oo qor!

Waa miisaan.

Waa miisaan yar.

Waa miisaan yar oo godan.



Waa miisaan yar oo godan.

Akhri!

waa

mii

saa

mii

ya

go

do

Ku guuri weeraha kuugu adag!

Akhri oo qor!

Waa dab.

Waa dab holcaya.

Waa dab aad u holcaya.



Waa dab aad u holcaya.

Akhri!

waa

da

aad

ho

ca

ya

Ku guuri weeraha kuugu adag!

Akhri oo qor!

Waa koob.

Waa koob cad.

Waa koob cad oo dheg leh.



Waa koob cad oo dheg leh.

Akhri!

waa

koo

ca

oo

dhe

le

Ku guuri weeraha kuugu adag!

Akhri oo qor!

Waa ubax.

Waa ubax casaan ah.

Waa ubax casaan ah oo wacan.



Waa ubax casaan ah oo wacan.

Akhri!

waa

uba

ca

saa

ah

wa

Ku guuri weeraha kuugu adag!

Akhri oo qor!

Waa basbaas.

Waa basbaas gaduud.

Waa basbaas gaduud kulul.

Waa basbaas gaduud kulul.



Akhri!

ba

baa

aas

ga

duu

da

ku

lu

ul

Ku guuri weeraha kuugu adag!

Akhri oo qor!

Waa basbaas.

Waa basbaas cagaar.

Waa basbaas cagaar kulul.



Waa basbaas cagaar kulul.

Akhri!

ba

baa

ca

gaa

ra

ku

lu

ul

Ku guuri weeraha kuugu adag!

MAXAAD RABTAA?

Maxaad rabtaa?

Waxaan rabaa nacnac.



Maxaad doonaysaa?

Waxaan doonayaa nacnac.

Maxaad rabtaa?

Waxaan rabaa



ubax.

Waxaan rabaa



nacnac.

Waxaan rabaa



kabo.

Waxaan rabaa



saacad.

Waxaan rabaa



leexo.

Waxaan rabaa



kun.

Maxaad rabtaa?

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Ku guuri weeraha kuugu adag!

Maxaad doonaysaa?

Waxaan doonayaa



ubax.

Waxaan doonayaa



nacnac.

Waxaan doonayaa



Kabo.

Waxaan doonayaa



saacad.

Waxaan doonayaa



leexo.

Waxaan doonayaa



kun.

Maxaad doonaysaa?

Waxaan doonayaa



ubax.

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Waxaan _____



_____.

Ku guuri weeraha kuugu adag!

QOYS

Sagal



Sahal

Akhri oo guuri!

Kani waa Sahal.

Sahal waa wiil dheer.

Sahal waa lix jir.

Wuxuu dhigtaa dugsi-quraan.



Tani waa Sagal.

Sagal waa sagaal jir.

Waa gabar aqoon badan.

Waxay dhigataa dugsi-hoose.



Sagal iyo Sahal waa walaalo.

Sagal waxay sahal ka weyn tahay 4 sano.

Sahalna wuxuu Sagal ka yar yahay 4 sano.



Ku**wani** waa Su**gaal** iyo Su**uban**. Su**gaal** iyo Su**uban**
waa Sa**gal** iyo Sa**hal** waalidkood. Waa waalid aad u
je**cel** carruurtooda. Waxa ay ku da**daalaan**
waxba**rashada** carruurta.

Q.....

Buuxi meelaha bannaan!

S.....



S.....

Ka sheekey Sahal iyo Sagal!



Ka sheekey Sagal!







Ku guuri qoraalka ama weeraha!



www.svensom.se

www.waxbarasho.org

future@live.se